

**Proyecto: Rescate de la Prensa Latinoamericana del Siglo XIX: Digitalización de la Prensa Grancolombiana, 1820/1830.**

**Resumen**

1.- Consideraciones Generales:

Este proyecto forma parte de uno más amplio, que en sus dos primeras fases, ya culminadas, estuvo dirigido a la creación de un catálogo colectivo sobre las colecciones de la prensa latinoamericana existentes en las bibliotecas nacionales de la región y a la microfilmación de dicha prensa, con miras a asegurar su preservación y facilitar el acceso a las mismas por investigadores y estudiosos de nuestra historia. La tercera etapa que se acaba de culminar, tuvo por objetivo ***“Digitalizar los periódicos latinoamericanos más importantes del Siglo XIX, para facilitar a los investigadores el acceso a la información contenida en ellos por medio de un CD-ROM”***. Este ambicioso proyecto nació como respuesta a la necesidad de preservar y asegurar el acceso a los testimonios más ricos e importantes sobre los procesos de independencia, constitución y consolidación de las nuevas repúblicas latinoamericanas, registrados principalmente en el gran número de periódicos editados en estos países durante el siglo XIX.

Tal como se indica en el título del proyecto, la digitalización se limitó a la Prensa Grancolombiana de 1820 a 1830, período correspondiente a la primera experiencia de integración de América Latina, es decir, la Gran Colombia, integrada por Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, bajo la conducción del Libertador Simón Bolívar. Las dificultades experimentadas durante las dos etapas anteriores, fueron tomadas especialmente en cuenta, así como también, lo novedoso de la tecnología que se aplicaría (digitalización de microfilmes) en diciembre de 1997, para limitar la tercera etapa sólo al período de la Gran Colombia, antes indicado. Esta etapa tendría un carácter experimental y de aprendizaje, aplicable con ventajas a posibles etapas posteriores.

La coordinación de este proyecto estuvo a cargo de la Biblioteca Nacional de Venezuela, con el auspicio de la Asociación de Estados Iberoamericanos para el Desarrollo de las Bibliotecas Nacionales de los Países de Iberoamérica (ABINIA)

2.- Antecedentes:

A comienzos de los años 90, después de realizar diagnósticos en las colecciones de varias bibliotecas nacionales de América Latina, se pudo constatar que parte de la prensa latinoamericana del siglo XIX

3.- Ejecución:

3.1.- Adquisición de equipos y formación del personal:

En febrero de 1997, previa aprobación del proyecto, la Fundación Mellon aportó USD.200.000, como contribución especial al financiamiento del proyecto. Este monto se

destinó principalmente a la adquisición de equipos (80%). Los equipos y “softwares” fueron adquiridos en diciembre del 97, después de un cuidadoso proceso de selección y licitación de los mismos. La instalación y puesta en funcionamiento del escáner, sólo se logró en enero de 1999, después de la corrección de múltiples fallas y superación de dificultades en la calibración del equipo. Durante este período, el personal de la Dirección de Informática de la Biblioteca Nacional de Venezuela (BNV) fue capacitado en el manejo técnico del equipo, quienes, a su vez, capacitaron a especialistas en microfilmación como operadores del mismo. Durante el año 99 se adquirieron dos equipos de computación adicionales para el ingreso de registros a la base de datos, control de calidad de la data y depuración de las imágenes. Este mismo año, el director de Servicios Técnicos de la BNV participó en dos eventos en USA sobre “Opciones de Preservación en el Mundo Digital: Microfilm o Escanear” e “Imágenes Digitales para Bibliotecas y Archivos”, en el Conservation Center de Nevraska y la Universidad de Cornell, respectivamente. Además, se contrataron 2 historiadores para realizar los índices temáticos, onomásticos y geográficos; este último personal, dado lo minucioso y especializado del trabajo a su cargo, de revisión página por página de los títulos seleccionados, no pudo culminar su tarea, debiendo ser, más adelante sustituido por personal fijo de la BNV.

### 3.2.- Digitalización e indización:

En total se seleccionaron 63 títulos microfilmados de los 5 países integrantes de la Gran Colombia, los cuales fueron debidamente digitalizados. En cuanto a la indización de los mismos, se acordó seleccionar el periódico más representativo de cada uno de los países (5 en total), a los cuales se les realizaría una indización exhaustiva, que posibilitara su recuperación por índices onomástico, geográfico y temático; estos títulos, que comprenden 3.542 imágenes digitalizadas, se editarían en un CD-ROM, del cual se producirían 1.000 copias a ser distribuidas ente las principales bibliotecas de América Latina y los Estados Unidos de Norteamérica. Para el resto de los títulos (58) se realizaría una indización simplificada, que permita el acceso a los mismos por país, título, fecha, número y página. Tanto estos títulos como los anteriores, se ingresarían a un servidor para facilitar el acceso en línea a los mismos.

Para la fecha, 20 de mayo de 2004, todo el proceso anterior ha sido culminado, después de haber superado múltiples y diversos problemas técnicos, operativos y de personal. Ya se elaboró el prototipo del CD-ROM y para la próxima semana se procederá a la producción y distribución de los CD-ROMs.

### 3.3.- Limitaciones:

- Escasa disponibilidad de materiales microfilmados en los países que participaron en el proyecto.
- Lento aprendizaje del manejo de las nuevas tecnologías utilizadas en el proyecto, lo cual significó un lento proceso de ensayo y error.
- Dificultad para encontrar personal especializado en la prensa del siglo XIX, lo cual trajo consigo excesivas demoras en el proceso de indización.
- Exceso de fallas técnicas en el funcionamiento del escáner (diversos períodos de paralización del equipo, durante 1999, 2002, 2003 y 2004)
- Gerenciales, la coordinadora del proyecto atendía, al mismo tiempo, demasiadas responsabilidades operativas, derivadas de su condición de

directora del Centro de Conservación de la BNV y, además, no se previeron las complejidades del mismo; entre otras la pretensión de realizar una indización exhaustiva, de 26 campos para cada uno de los 63 títulos.

4.- Conclusiones:

- Se adquirió una importante experiencia tanto en el manejo técnico de los equipos, como en el procesamiento de los materiales.
- Se cuenta con una infraestructura tecnológica aprovechable para futuras ocasiones.
- Durante el último año se logró una estrecha cooperación entre la Secretaría Ejecutiva. de ABINIA y del personal de la BNV a cargo del proyecto.

5.- Recomendación:

- Dada la importancia de la materia cubierta por el proyecto, hacer un esfuerzo serio y sostenido para emprender nuevas etapas, tales como: Rescate y digitalización de la prensa del resto de los países de América Latina, fuera de la Gran Colombia, para el mismo período (1820/1830); digitalización de la prensa para los períodos posteriores a 1830, de establecimiento y consolidación de las repúblicas latinoamericanas.

Alfonso Quintero  
Secretario Ejecutivo de ABINIA

Caracas MAYO 2004.